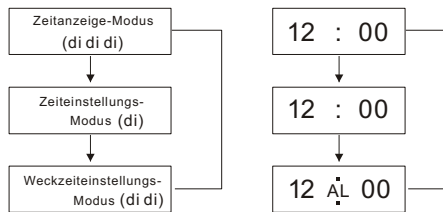


Bedienungsanleitung

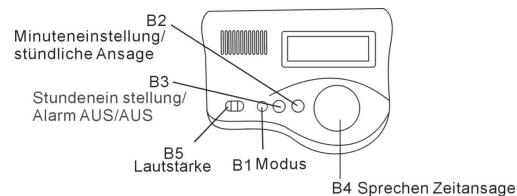
Modus

Drücken Sie Knopf B1 (Mode Taste) um den Modus gemäß der untersehenden Abbildung zu verändern:



Arbeitsweise

Drücken Sie den Knopf B4 (Talking Taste) für die Zeitanzeige.



Zeiteinstellung

Drücken Sie einmal auf den Knopf B1 (Mode Taste), um vom Zeitanzeige-Modus auf den Zeiteinstellungs-Modus umzuschalten. Die Anzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie die Knöpfe B3 (Hour Taste) und B2 (Minute Taste) um Stunden und Minuten richtig einzustellen. Bestätigen Sie beide Knöpfe so lange, bis die richtige Zeit auf der Anzeige erscheint.

Einstellen der Weckzeit

Drücken Sie den Knopf B1 (Mode Taste) zweimal, um vom Zeitanzeige-Modus auf den Weckzeiteinstellungs-Modus umzuschalten. Die Buchstaben AL werden auf der Anzeige erscheinen und die angezeigte Zeit beginnt zu blinken. Die Einstellung der Weckzeit erfolgt dann auf dieselbe Art und Weise wie die Einstellung der Uhr. Achtung: wenn länger als 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, so schaltet die Uhr automatisch in den normalen Zeitmodus um.

Ein-/Ausschalten des Alarms

Drücken Sie Knopf B3 (Hour Taste) im Zeitanzeige-Modus, um den Alarm ein- und auszuschalten. Im Display erscheint ein Glockensymbol. Drücken Sie wiederholt die Taste B3 um die Schlummerfunktion einzuschalten. Im Display erscheint das Symbol „SNZ“.

Wenn der Alarm eingeschaltet ist, erscheint auf der Anzeige ein Glockensymbol. Der Alarm wird zur eingestellten Zeit ausgelöst und dauert eine Minute, wenn er nicht durch das drücken einer beliebigen Taste unterbrochen wird. Danach ertönt er, bei eingeschalteter Schlummerfunktion, 5 mal aller 5 Minuten noch einmal .

- (A) Drücken Sie B1 und die Schlummerfunktion wird abgeschaltet und der Alarm wird bis zum nächsten Tag abgeschaltet.
- (B) Drücken Sie die Taste B3 und der Alarm wird komplett abgeschaltet und muss für eine erneute Weckzeit komplett neu eingestellt werden.

Ein-/Ausschalten der stündlichen Zeitanzeige

Drücken Sie im Zeitanzeige-Modus den Knopf B2 (Minute Taste) um diese Funktion ein- und auszuschalten.

- a) Ist die stündliche Anzeige eingeschaltet erscheint das Symbol auf der Anzeige.
- b) Wird die stündliche Anzeige ausgeschaltet erlischt das Symbol auf der Anzeige.

Zu beachten:

Falls die LCD Anzeige erlischt und der Ton leiser wird, oder die Funktion nicht einwandfrei arbeitet, wechseln Sie bitte die Batterien aus.

Batterien:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Gerät entfernt werden.

Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden.

Verschiedene Typen von Batterien und alte und neue Batterien dürfen nicht miteinander verwendet werden. Nur Batterien des gleichen oder äquivalenten Typs wie angegeben dürfen verwendet werden.

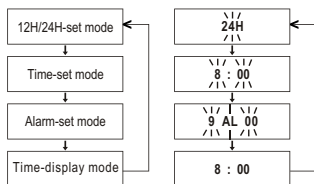
Batterien müssen immer gemäß der korrekten Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden. Die Stromanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden. (Leere Batterien dürfen nicht verbrannt werden, da diese explodieren oder auslaufen könnten).

Batterien müssen nach Entsorgung aus dem Gerät beim Verkäufer (oder einer anderen Annahmestelle) unentgeltlich zurück gegeben werden. Batterien sind Sondermüll und gehören NICHT in den Hausmüll.

INSTRUCTIONS

■ To change modes

Repeatedly press **MODE** to change to various modes in the following order:



■ To announce the time

Press **TALKING** to hear the time announcements. Slide the **VOLUME** switch to change voice volume.

■ To set 12H/24H time format

1. In the time-display mode, press **MODE** to enter the 12/24hour-setting mode, "12H" or "24H" flashes on the LCD screen.
2. Press **HR** to set "12H" or press **MINUTE** to set "24H".
3. Repeatedly press **MODE** to return to the Time-display mode.

Note: During setup, if no key is pressed for more than 30 seconds, the watch will return to Time-display mode.

■ To set the time

In time-display mode, press **MODE** twice to enter Time-set mode, the hour and minute digits flash. Repeatedly press or hold down **HOUR** to set the correct hour and **MINUTE** to set the correct minute.

■ To set the alarm time

In time-display mode, press **MODE** three times to enter Alarm-time-set mode, "AL" appears and hour and minute digits flash. Repeatedly press or hold down **HOUR** to set the correct hour and **MINUTE** to set the correct minute.

■ To turn on and off the alarm

To turn on the alarm, repeatedly press **HOUR**, to turn on the alarm ("🔔" appears), turn on the snooze ("🔔" and "SNZ" appear) or turn off the alarm

("🔔" and "SNZ" disappear). At the preset alarm time, the alarm sounds for 60 seconds. To silence the alarm sooner, press any key, thereafter the alarm repeats five times in every five minutes. You can do the following during alarm sounding.

- (A) Press **MODE**: this turns off the snooze function("SNZ" stops flashing) and the alarm will not sound again until next day at the preset time.
- (B) Press **HOUR**: this terminates the snooze and the alarm completely, and you need to set up the alarm over again.

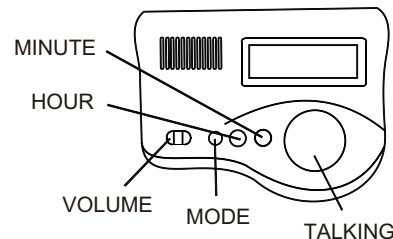
■ To turn on and off hourly time announcement

This watch can automatically announce the time every hour. To turn on the hourly time announcement, repeatedly press **MINUTE** until "🕒" appears. To turn off, repeatedly press **MINUTE** until "🕒" disappears.

■ To replace the battery

This watch uses two "AA" batteries for power. When the LCD dims, sound weakens or function is abnormal, replace the battery, follow these steps:

1. Remove the back cover.
2. Remove the old battery and install a new one with the "+" polarity facing up.
3. Replace the back cover.

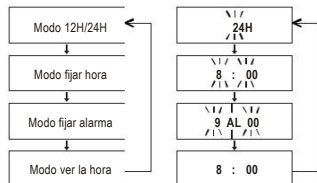


INSTRUCCIONES

TALKJOY[®]

■ Para cambiar los modos

Pulse repetidamente **MODE** para cambiar a los distintos modos en el siguiente orden:



■ Para anunciar la hora

Pulse **TALKING** para escuchar los avisos de la hora. Deslice el interruptor **VOLUME** para cambiar el volumen de la voz.

■ Para fijar el formato de hora 12H/24H

1. En el modo de ver la hora, pulse **MODE** para entrar en el modo 12/24 horas. "12H" o "24H" parpadeará en la pantalla LCD.
2. Pulse **HR** para fijar "12H" o pulse **MINUTE** para fijar "24H".
3. Pulse repetidamente **MODE** para volver al modo de ver la hora.

Nota: Durante el ajuste, si no pulsa ninguna tecla en 30 segundos, el reloj volverá al modo de ver la hora.

■ Para fijar la hora

En el modo de ver la hora, pulse **MODE** dos veces para entrar en el modo fijar hora. Los dígitos de hora y minuto parpadearán. Pulse repetidamente o mantenga pulsado **HOUR** para fijar la hora correcta y **MINUTE** para fijar el minuto correcto.

■ Para fijar la hora de la alarma

En el modo de ver la hora, pulse **MODE** tres veces para entrar en el modo fijar alarma. Aparecerá "AL" y parpadearán los dígitos de hora y minuto. Pulse repetidamente o mantenga pulsado **HOUR** para fijar la hora correcta y **MINUTE** para fijar el minuto correcto.

■ Para activar y desactivar la alarma

Pulse repetidamente **HOUR** para activar la alarma (aparecerá "🔊"), para activar la repetición (aparecerán "🔊" y "SNZ") o para desactivar la alarma

("🔊" y "SNZ" desaparecerán). De forma predeterminada, la alarma suena durante 60 segundos. Para silenciar la alarma antes, pulse cualquier tecla. Después, la alarma se repite cinco veces cada cinco minutos. También puede hacer lo siguiente mientras suena la alarma:

- (A) Pulse **MODE**: Esto desactiva la función de repetición("SNZ" deja de parpadear) y la alarma no volverá a sonar hasta el día siguiente a la hora fijada.
- (B) Pulse **HOUR**: Esto finaliza la repetición y apaga la alarma completamente, y tendrá que volver a configurarla.

■ Para activar y desactivar el aviso de hora cada hora

Este reloj puede anunciar automáticamente la hora cada hora. Para activar el aviso de hora cada hora, pulse repetidamente **MINUTE** hasta que aparezca "🔊". Para desactivarlo, pulse repetidamente **MINUTE** hasta que desaparezca "🔊".

■ Para cambiar las pilas

Este reloj usa dos pilas "AA". Cuando la pantalla LCD se atenúe, el sonido se debilite o el funcionamiento sea anormal, cambie las pilas siguiendo estos pasos:

1. Retire la tapa posterior.
2. Saque las pilas viejas e inserte las nuevas respetando la polaridad.
3. Vuelva a colocar la tapa posterior.

